



Sehr geehrte Damen und Herren,

in unserer Herbstausgabe des SUZ-Newsletters finden Sie gleich zu Beginn einen Bericht über unser toologo-Angebot. Diese Aktion haben wir gemeinsam mit Herrn Baum von der toologo UG und mithilfe engagierter Studenten aus Düsseldorf umgesetzt. Zwei Wochen lang wurden hierbei 30-sekündige Unternehmensclips bei 40 unserer SUZ-Mitglieder gedreht. Wir freuen uns, dass diese Aktion so viel Anklang bei Ihnen gefunden hat. Sollten Sie noch Interesse an einem toologo haben, setzen Sie sich gerne mit uns in Kontakt.

Mit vielen interessanten Veranstaltungen wie dem Neubürgertreffen im Birkenhof, dem SUZ-Unternehmerforum bei der Pressmind GmbH und dem Handwerkscluster sind wir in den Herbst gestartet. Am 9. November 2017 laden wir Sie herzlich zu unserem 8. Schmallenberger Wirtschaftsgespräch in das Hotel Deimann ein. Sie dürfen sich auf interessante Referenten zum Leitthema „Alles ändert sich und bleibt anders - Veränderungsprozesse in Unternehmen“ freuen.

Mit freundlichen Grüßen

Annabel Hansen
Geschäftsführerin

Inhalt 03/2017

- toologos – Überzeugen in 30 Sekunden
- Ankündigung: 4. Schmallenberger Ausbildungs- und Jobmesse am 16. und 17. März 2018
- Rückblick: Neubürgertreffen „Neu in Schmallenberg“ am 31. August 2017
- Rückblick: 13. Schmallenberger Unternehmerforum am 20. September 2017 bei der Pressmind GmbH
- Rückblick: Handwerkscluster Schmallenberg „Netzwerk Fachkräftesicherung“ am 28. September 2017
- Ausblick: 8. Schmallenberger Wirtschaftsgespräch am 9. November im Hotel Deimann
- Berufsfelderkundungstage in Schmallenberg – Wichtiger Hinweis
- Initiative „Ausbildungsbotschafter“ der Handwerkskammer Südwestfalen
- Novellierte Gewerbeabfallverordnung
- Neues von unseren Mitgliedsunternehmen
- Neue Mitglieder

toologos – Überzeugen in 30 Sekunden



„toologos“ nennen sich die kurzen Unternehmensclips, die Unternehmen in 30 Sekunden von ihrer besten Seite präsentieren. Sie zeigen, was die Kunden sehen, wenn sie ein Unternehmen betreten und welches Produkt- und Dienstleistungsangebot sie erwartet. Im Sommer dieses Jahres entstand mit der toologo UG die Idee eines gemeinsamen Projektes, nun er-

folgte mithilfe engagierter Studenten die Umsetzung in Schmallenberg. Frei nach dem Motto: „schnell und unkompliziert“ wurden die aussagekräftigsten Impressionen der Unternehmen durch die Studenten eingefangen und anschließend zu einem kurzen Unternehmensclip zusammengesetzt.

„Jedes Unternehmen, unabhängig von Unternehmensgröße und Branche, kann sich mit einem toologo präsentieren. Somit ist ein toologo ein ergänzender Baustein zu bereits bestehenden Marketingaktivitäten“, stellt SUZ-Geschäftsführerin Annabel Hansen heraus.

40 SUZ-Mitglieder, vom Autohaus bis zur Zahnarztpraxis, haben das Angebot angenommen.

Kontakt: Carolin Bille | Tel.: 02972 961152 | bille@schmallenberg-unternehmen-zukunft.de

>>>Zurück zum Inhalt

Ankündigung: 4. Schmallenberger Ausbildungs- und Jobmesse am 16. und 17. März 2018



Zum vierten Mal organisiert SUZ am 16. und 17. März 2018 eine Ausbildungs- und Jobmesse in Schmallenberg. Die Türen der Stadthalle öffnen sich an diesen beiden Tagen für Schülerinnen und Schüler und interessierte Bürger.

Alle Schmallenberger Unternehmen werden hierzu von SUZ gesondert angeschrieben. Merken Sie sich den Termin schon einmal vor!

Kontakt: Carolin Bille | Tel.: 02972 961152 | bille@schmallenberg-unternehmen-zukunft.de

>>>Zurück zum Inhalt

Rückblick: Neubürgertreffen „Neu in Schmallenberg“ am 31. August 2017



Das Neubürgertreffen „Neu in Schmallenberg“ brachte am Donnerstag, 31.08.2017, rund 30 Neubürgerinnen und Neubürger sowie Einheimische im Landcafé Birkenhof zusammen. Initiiert wurde das gegenseitige Kennenlernen von der Stadt Schmallenberg und SUZ. „Neu in Schmallenberg“ möchte den Zugezogenen in gemütlicher Atmosphäre Gelegenheit zum Austausch geben, so SUZ-Geschäftsführerin Annabel Hansen, „Viele von Ihnen sind aus beruflichen Gründen nach Schmallenberg gekommen.

Wir möchten Sie mit Land und Leuten in Kontakt bringen, um das Eingewöhnen in der neuen Heimat zu erleichtern. Von daher freuen wir uns sehr, dass auch einige alteingesessene Schmallenberger heute Abend hier sind.“

Auch Bürgermeister Bernhard Halbe begrüßte die Zugezogenen und zeigte sich sehr erfreut über die positive Resonanz auf die gemeinsame Veranstaltung: „Es ist sehr schön zu sehen, dass die Veranstaltung auf rege Teilnahme trifft. Nutzen Sie die Gelegenheit, um untereinander ins Gespräch zu kommen und mehr über Schmallenberg zu erfahren“.

Nach einer kurzen Stärkung mit frisch zubereiteten Flammkuchen vom Holzbrett hatten die Besucher die Gelegenheit, bei einer Röstereibesichtigung die Herstellung der hofeigenen Kaffeemischungen mitzuerleben.

[>>>Zurück zum Inhalt](#)

Rückblick: 13. Unternehmerforum am 20. September 2017 bei der Pressmind GmbH



Über 25 Mitglieder von SUZ kamen am 20.09.2017 zum 13. SUZ-Unternehmerforum bei der Pressmind GmbH zusammen. Seit der Gründung 2011 hat sich das Unternehmen in den letzten Jahren zu einem deutschlandweit führenden Unternehmen für automatisierte Katalogsysteme entwickelt.

Geschäftsführer Ralf Segref stellte in seinem Vortrag die Vorteile des pressmind Produkt Informations Managements heraus: „Als Komplettlösung verwaltet unsere Software un-

terschiedlichste Daten, wie etwa Produktbeschreibungen, Bilder, Stücklisten und Datenblätter – das Ganze bei Bedarf auch mehrsprachig. Sind die Daten einmal im System, können Sie auf verschiedenen Wegen wieder ausgegeben werden: So werden Katalog, Website, Onlineshop oder Vertriebspartner mit denselben Daten versorgt. Die Daten müssen nur einmal gepflegt werden, was für die Nutzer weniger Fehler und geringere Kosten bedeutet.“

Die Texterin Maria Horschig hielt anschließend einen Vortrag zum Thema „Einfach einfach schreiben“ und zeigte den Gästen fünf Schritte zu besseren Texten auf. „Wenn etwas leicht zu lesen ist, dann war es schwer, es zu schreiben“ zitierte Horschig zu Beginn ihrer Präsentation. Sie sprach sich für kurze und klare Texte aus, die pro Satz eine zentrale Botschaft enthalten. Anhand aussagekräftiger Vor- und Nachher-Beispielen zeigte sie den Gästen, mit welchen einfachen Regeln Texte ansprechend gestaltet werden können.

[>>>Zurück zum Inhalt](#)

Rückblick: Handwerkscluster Schmallenberg „Netzwerk Fachkräftesicherung“ am 28. September 2017



Nach einer erfolgreichen Auftaktveranstaltung im April dieses Jahres hat SUZ gemeinsam mit der Handwerkskammer Südwestfalen zu einem weiteren Treffen des Handwerksclusters Schmallenberg „Netzwerk Fachkräftesicherung“ im Hotel Störmann eingeladen. 35 SUZ-Mitglieder sowie Betriebsinhaber und Personalverantwortliche verschiedenster Gewerke kamen zum gemeinsamen Austausch zusammen.

Ziel des Handwerksclusters ist die Gewinnung und Sicherung von Fachkräften für Handwerksbetriebe. Auch die Schulleiter bzw. Berufsfeldkoordinatoren der weiterführenden Schulen des Stadtgebiets Schmallenberg waren anwesend, um in den Dialog mit den Unternehmen zu treten und Diskussionen anzuregen. Zudem nahm die kommunale Koordinierungsstelle des Hochsauerlandkreises, verantwortlich für die Berufsfelderkundungstage, an dem Treffen teil.

„Unser Ziel ist es, die Schülerinnen und Schüler sachkundiger mit den Berufsanforderungen zu machen. Viele Projekte, wie etwa die Berufsfelderkundungstage, werden in Schmallenberg schon sehr gut angenommen. Das Pilotprojekt des Rotary Club Schmallenberg-Winterberg-Lennetal „Zukunft im Handwerk: Jetzt!“ ist ein weiterer Schritt, um Jugendliche praxisnah an den Umgang mit Materialien, Werkzeugen und Geräten verschiedener Gewerke heranzuführen“, fasst SUZ-Geschäftsführerin Annabel Hansen zusammen.

Kontakt: Annabel Hansen | Tel.: 02972 961153 | hansen@schmallenberg-unternehmen-zukunft.de

>>>Zurück zum Inhalt

Ausblick: 8. Schmallenberger Wirtschaftsgespräch am 9. November im Hotel Deimann

SUZ | wirtschaftsgespräch

Am **Donnerstag, 9. November 2017**, findet ab **18.00 Uhr** das alljährliche Schmallenberger Wirtschaftsgespräch im Romantik- und Wellnesshotel Deimann, Alte Handelsstraße 5, 57392 Schmallenberg, statt.

Die Veranstaltung steht in diesem Jahr unter dem **Leitthema „Alles ändert sich und bleibt anders - Veränderungsprozesse in Unternehmen“**. Als Referenten sind Prof. Dr. Ralf Lanwehr, Fachhochschule Südwestfalen, Maria Wirtz, TMS Unternehmensberatung, sowie Tobias Richter, Geschäftsführer der Richter Elektronik GmbH, eingeladen.

Kontakt: Annabel Hansen | Tel.: 02972 961153 | hansen@schmallenberg-unternehmen-zukunft.de

>>>Zurück zum Inhalt

Berufsfelderkundungstage in Schmallenberg – Wichtiger Hinweis



Vom 19. bis 23. März 2018 finden für die Schüler des Stadtgebiets die Berufsfelderkundungstage statt. Dabei haben die drei Schulen des Stadtgebiets unterschiedliche Wochentage für die Berufsfelderkundung festgelegt:

- Erich-Kästner-Realschule: Montag und Dienstag
- Christine-Koch-Hauptschule: Mittwoch
- Städtisches Gymnasium: Donnerstag und Freitag

Bitte beachten Sie diesen Hinweis bei der Bereitstellung freier Plätze in der Online-Datenbank und nutzen Sie die Chance, Schüler bereits während eines kurzen Praktikums kennenzulernen.

Kontakt: Christina Chomsé | Kommunale Koordinierung | Tel.: 02931 944126 | kaoa@hochsauerlandkreis.de

>>>Zurück zum Inhalt

Initiative „Ausbildungsbotschafter“ der Handwerkskammer Südwestfalen



**AUSBILDUNGS
BOTSCHAFTER**

Vielfach existieren auf Seiten der Schülerinnen und Schüler Kontaktängste und Unsicherheit bei der Ansprache von Unternehmen oder auch falsche Vorstellungen über die Berufsausbildung. Manche Fragen lassen sich einfach leichter mit einem Gleichaltrigen besprechen als mit Lehrkräften oder Ausbildungsleiter/innen. Um Schülerinnen und Schüler die ausgezeichneten Perspektiven einer dualen beruflichen Ausbildung vorzustellen, wurde die Initiative Ausbildungsbotschafter gestartet.

Ziel: Auszubildende werben in allgemein bildenden Schulen für die duale Ausbildung. Bei ihrem Engagement in den Schulen geben diese Ausbildungsbotschafter/innen direkte und authentische Einblicke in interessante Ausbildungsberufe. Der Kontakt zum wirklichen Arbeitsleben baut bei den Schülerinnen und Schülern Unsicherheiten ab und schafft Motivation und Lernbereitschaft. Das wiederum eröffnet neue Möglichkeiten auf eine berufliche Perspektive.

Mehrwert der Initiative:

- Auszubildende erhalten die Chance, ihre persönlichen Kompetenzen zu stärken und ihre fachliche Kompetenz unter Beweis zu stellen.
- Unternehmen fördern den direkten Einstieg von Schulabgänger/innen nach ihrem Abschluss in die Berufsausbildung, sichern sich eigene Fachkräfte und sorgen für eine systematische und langfristige Personalentwicklung.
- Schülerinnen und Schüler bekommen authentische Einblicke in die Berufe und eröffnen sich dadurch neue Perspektiven nach dem Schulabschluss.

Kontakt: Bianca Weickardt | Projektkoordination Ausbildungsbotschafter | Tel.: 02931 877328 | bianca.weickardt@hwk-swf.de

>>> www.hwk-swf.de

>>> [Zurück zum Inhalt](#)

Novellierte Gewerbeabfallverordnung



Am 21.04.2017 wurde die novellierte Gewerbeabfallverordnung im Bundesgesetzblatt verkündet. Sie tritt am 1. August 2017 in Kraft und löst die bisherige Verordnung aus dem Jahr 2002 ab. Sie verschärft die Vorgaben an die Getrennthaltung von gewerblichen Siedlungsabfällen sowie an die Entsorgung von Abfallgemischen. Vor allem steigt auch der Dokumentations- und Begründungs-Aufwand. Gleiches gilt für Bau-Abfälle, die weitgehend ebenfalls unter die Verordnung fallen und für die ähnliche Vorgaben gemacht werden.

Im **IHK-Merkblatt** werden die neuen Dokumentationsanforderungen bewusst mehrfach erwähnt, um die Reihenfolge der Optionen und die damit jeweils verbundenen Pflichten deutlicher zu machen. Außerdem wird versucht, Art und Umfang der geforderten Dokumentation näher zu beschreiben.

Kontakt: Holger Entian | Unterm Werth 1 | 57392 Schmallenberg | Tel.: 02972 980307 | holger.entian@schmallenberg.de

>>> [Zurück zum Inhalt](#)

Neues von unseren Mitgliedsunternehmen

Autohaus Gödde für herausragendes Engagement im Bereich der beruflichen Anerkennung ausgezeichnet



Das Autohaus Gödde geht mit gutem Beispiel voran und zeigt, wie die Integration von Flüchtlingen in den Arbeitsmarkt gelingen kann. Gleichzeitig gibt das Unternehmen in seinem Imagevideo einen authentischen Einblick in den Firmenalltag. Für die Unterstützung bei der beruflichen Anerkennung von Fachkräften mit ausländischen Berufsabschlüssen wurde das Schmallenberger Unternehmen jetzt vom Bundesministerium für Bildung und Forschung mit dem Unternehmenspreis "Wir für Anerkennung" 2017 ausgezeichnet.

>>> [Zum Film](#)

Kontakt: Autohaus Gödde | Hünegräben 2 | 57392 Schmallenberg | Tel.: 02972 5050 | info@autohaus-goedde.de

>>> www.autohaus-goedde.de

>>> [Zurück zum Inhalt](#)

ARQUS feiert 20-jähriges Betriebsjubiläum



Am 01.10.2017 besteht das ARQUS Ingenieurbüro seit 20 Jahren. ARQUS wurde 1997 von Dipl.-Ing. Christian Walzel gegründet und war zunächst als Einzelunternehmen in den Kernbereichen **AR**beits**S**icherheit, **Q**ualitätsmanagement und **U**mwelt**S**chutz erfolgreich. Seit 2007 sind mehrere Ingenieure, Techniker und Meister fest angestellt und das Kooperationsnetzwerk zu externen Ingenieuren ist be-

ständig weiter gewachsen.

Im Juni 2008 zog ARQUS in größere Geschäftsräume um und im April 2009 firmierte das Einzelunternehmen in die jetzige Firma ARQUS Ingenieurbüro GmbH & Co. KG um.

Seit dem Jahr 2010 ist Dipl.-Ing. Michael Hoffmann als Geschäftsführender Gesellschafter mit für das Unternehmen verantwortlich. Im Jahr 2013 zog ARQUS in ein eigenes Firmengebäude um. Das ehemalige Westfelder Pfarrhaus wurde mit viele Liebe zum Detail renoviert und bietet den Mitarbeitern eine angenehme Arbeitsatmosphäre.

Mittlerweile sind weitere Wissensgebiete wie z.B. vorbeugender Brandschutz und Energiemanagement in die Beratungsleistung integriert worden, sodass ARQUS die mittlerweile über 150 Kunden europaweit flexibel unterstützen kann.

Kontakt: ARQUS Ingenieurbüro GmbH & Co. KG | Astenbergstraße 1 | 57392 Schmallenberg | Tel.: 02975 969900 | info@arqus.eu

>>> www.arqus.eu

>>>Zurück zum Inhalt

Junge Talente starten bei Transfluid durch



Als sie jetzt zum ersten Mal ganz offiziell als Auszubildende die Hallen und anderen Gebäude der transfluid Maschinenbau GmbH in Schmallenberg betreten, war ihnen die Freude und auch ihre spannende Erwartung anzumerken. Diese sieben Nachwuchskräfte aus der heimischen Region haben es unter allen Bewerbern geschafft und starten jetzt beim weltweit erfolgreichen Hersteller von Rohrbearbeitungsmaschinen und -systemen durch.

Mit seinen Hightech-Lösungen für die Rohrbearbeitung sorgt das Transfluid-Team dafür, dass Flugzeuge fliegen können, Schiffe über die Ozeane fahren oder medizinische Geräte helfen Leben zu retten. Das Unternehmen gestaltet so die Zukunft mit und übernimmt damit Verantwortung. Das gilt natürlich auch für die Förderung junger Nachwuchskräfte. Denn für den Fortschritt sind Könner mit Know-how gefragt.

Zurzeit bildet Transfluid insgesamt 23 Azubis am Standort Schmallenberg aus.

Kontakt: transfluid Maschinenbau GmbH | Hünegräben 20-22 | 57392 Schmallenberg | Tel.: 02972 97150 | info@transfluid.de

>>> www.transfluid.de

>>>Zurück zum Inhalt

Ausbildungsstart für 15 neue Auszubildende



Insgesamt beschäftigt die FALKE KGaA 39 Auszubildende.

15 neue Auszubildende durfte die FALKE KGaA zum 1. September 2017 willkommen heißen. Die jungen Menschen wagten den Sprung ins Berufsleben und starteten nach einem 1,5-tägigen Einführungsprogramm in den Abteilungen. Dort werden sie nun als Industriekaufleute, Fachinformatiker, Textillaboranten und Produktionsmechaniker Textil ausgebildet oder absolvieren ein Duales Studium zum Betriebs-

Kontakt: Falke KGaA | Oststraße 5 | 57392 Schmallenberg | Tel.: 02972 799-340 | e.schneider@falke.com

>>> www.FALKE.com

>>>Zurück zum Inhalt

Ehrung der Jahrgangsbesten 2017



In den diesjährigen Abschlussprüfungen haben die Auszubildenden der Feldhaus Bauunternehmung GmbH & Co. KG, Peter Stengler und Markus Steilmann (v. l.), mit einem hervorragenden Ergebnis ihre Ausbildung zum Straßenbauer abgeschlossen. FELDHAUS gratuliert recht herzlich!

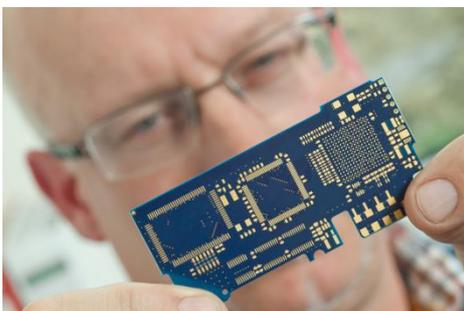
Die Ehrung der Besten der Bauindustrie Nordrhein-Westfalen fand am 14. September 2017 durch den Bauindustrieverband Nordrhein-Westfalen e.V. im Ausbildungszentrum der Bauindustrie in Hamm statt.

Kontakt: Feldhaus Bauunternehmung GmbH & Co. KG | Auf dem Loh 3 | 57392 Schmallenberg | Tel.: 02972 305-171 | s.grebenstein@feldhaus.com

>>> www.feldhaus.com

>>>Zurück zum Inhalt

Richter Elektronik GmbH - Kompetenzen im eigenen Haus besser fördern



Für die Produktion hochwertiger Leiterplatten müssen Mitarbeiter über ein teils umfassendes Know-how verfügen, das über die eigene Tätigkeit hinausgeht. Denn die Qualität der Leiterplatte muss stimmen. Die anspruchsvollen Anwendungsbereiche liegen in der Industrieelektronik, der Mess- und Kommunikationstechnik, der LED-Leuchtenindustrie, bei Power Supplies, in der Medizintechnik, Automatisierung und in der Forschung. Und für die Fertigung solch eines fortschrittlichen Produktes

braucht es eine zukunftsorientierte Ausbildung. Deshalb bietet die Richter Elektronik GmbH, die unter dem Markennamen Richter Leiterplatten alle Leiterplatten-Stückzahlen selbst am Standort in Schmallenberg fertigt, auch Ausbildungsberufe an, die noch recht neu sind – wie den der Produktionstechnologen. Diese bauen neue Produktionslinien einschließlich Technik, Logistik und EDV-Unterstützung auf, beseitigen Störungen in der Serie und realisieren als „Trouble Shooter“ laufend Verbesserungen.

Bei der Einarbeitung neuer Mitarbeiter setzt das Unternehmen auf einen ganzheitlichen Blick auf die Arbeit, wie Tobias Richter, Geschäftsführer der Richter Elektronik GmbH, erläutert: „Bei uns gilt Training on the Job, wobei mit einfachen Tätigkeiten begonnen und der Aufgaben- und Verantwortungskreis nach und nach bis zur Zielfunktion erweitert wird. Zusätzlich durchlaufen unsere neuen Mitarbei-

ter in den ersten Beschäftigungsmonaten über mehrere Tage den Gesamtbetrieb, sodass sie einen Eindruck der Produktionskette erhalten. Das ist wichtig, um die Anforderungen an die eigenen Arbeitsergebnisse besser verstehen zu können.“ Damit wird der Blick für Details geschärft und die Fertigung deutlich verbessert, was den Kunden hervorragende Ergebnisse sichert. Hinzu kommt eine Unternehmenskultur mit flachen Hierarchien, die einen sehr guten Wissensaustausch ermöglicht.

Kontakt: Richter Elektronik GmbH | Hünegräben 6 | 57392 Schmallenberg | Tel.: 02972 97960 | service@richter-leiterplatten.de

[>>> www.richter-leiterplatten.de](http://www.richter-leiterplatten.de)

[>>>Zurück zum Inhalt](#)

Neue Mitglieder

Rudolf Cater

Rudolf Cater ist als Consultant für Unternehmen der Elektroindustrie, dem VDE-Verlag und dem TÜV Rheinland tätig. Bis zur Pensionierung am 31.12.2014 war er technischer Geschäftsführer im Unternehmen Gustav Hensel GmbH & Co. KG. Als ehrenamtlicher Vorsitzender unterstützt er den VDE „Verband der Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik“ in der Region Südwestfalen und Bergisch-Land mit ca. 1000 Mitgliedern.

In Schmallenberg ist Rudolf Cater im Vorstand des Rotaryclubs zuständig für den Berufsdienst und die damit verbunden nationalen und internationalen Projekte.

Kontakt: Rudolf Cater | In der Riemeske 33 | 57392 Schmallenberg | Tel.: 0175 9317022

[>>>Zurück zum Inhalt](#)

Vogt GmbH & Co. KG



Von Otto Vogt bereits 1926 als Schmiedebetrieb gegründet, hat sich die Firma Vogt mit Stammsitz in Felbecke zu einem der führenden Unternehmen in Deutschland im Bereich der Spezialtechnik für Landschaftspflege entwickelt.

Eigene Konstrukteure entwickeln in Zusammenarbeit mit internationalen Herstellern innovative Spezialgeräte.

27 Mitarbeiter an zwei Standorten sichern Vertrieb und Service für professionelle Mulchtechnik, Baumstumpfräsen und Holzhacker, in Deutschland und Österreich.

Kontakt: VOGT GmbH & Co. KG | Alte Str. 3 | 57392 Schmallenberg | Tel.: 02972 97620 | info@vogtgmbh.com

[>>> www.vogtgmbh.com](http://www.vogtgmbh.com)

[>>>Zurück zum Inhalt](#)

Haben Sie Anregungen, Themenvorschläge oder Fragen?

[Impressum](#)

Senden Sie uns eine E-Mail an info@schmallenberg-unternehmen-zukunft.de

Schmallenberg Unternehmen Zukunft e.V.

- Wirtschaftsförderung -

Oststraße 3

D-57392 Schmallenberg

Tel.: 02972/9611-52

Fax: 02972/9611-54

Mit freundlicher Unterstützung unserer Partner:

